

IFBR 11N13T1/S14L-9

Näherungsschalter

Proximity sensor

DéTECTEUR de proximité



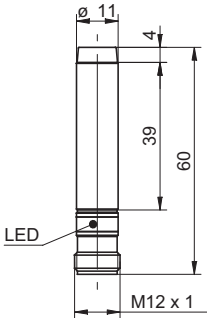
11014598



Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

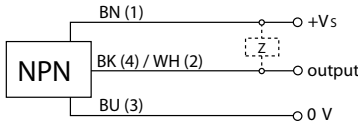


Abmessungen
Dimensions
Dimensions



- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm

Elektrischer Anschluss
Connection diagram
Schéma de raccordement



BN = Braun/brown/brun
WH = Weiss/white/blanc
BK = Schwarz/black/noir
BU = Blau/blue/bleu



- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.

Canada
Baumer Inc.
CA-Burlington, ON L7M 4B9
Phone +1 (1)905 335-8444

China
Baumer (China) Co., Ltd.
CN-201612 Shanghai
Phone +86 (0)21 6768 7095

Denmark
Baumer A/S
DK-8210 Aarhus V
Phone: +45 (0)8931 7611

France
Baumer SAS
FR-74250 Fillinges
Phone +33 (0)450 392 466

Germany
Baumer GmbH
DE-61169 Friedberg
Phone +49 (0)6031 60 07 0

India
Baumer India Private Limited
IN-411058 Pune
Phone +91 20 66292400

Italy
Baumer Italia S.r.l.
IT-20090 Assago, MI
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

Singapore
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
SG-339412 Singapore
Phone +65 6396 4131

Sweden
Baumer A/S
SE-56133 Huskvarna
Phone +46 (0)36 13 94 30

Switzerland
Baumer Electric AG
CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1313

United Kingdom
Baumer Ltd.
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
Phone +44 (0)1793 783 839

USA
Baumer Ltd.
US-Southington, CT 06489
Phone +1 (1)860 621-2121

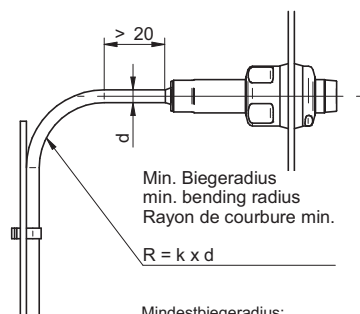
Technische Daten

Technical data

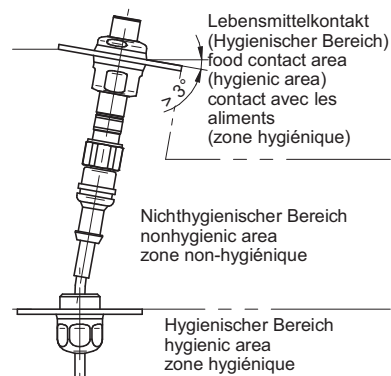
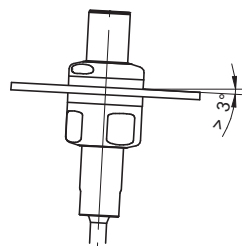
Données techniques

Nennschaltabstand Sn	Nominal sensing distance Sn	Portée nominale Sn	6 mm
Einbauart	Mounting type	Type de montage	Nicht bündig/non-flush/non noyé
Ausgangsschaltung	Output circuit	Circuit de sortie	NPN Schliesser/NO/Cont. ferm.
Betriebsspannungsbereich (UL-Class 2)	Voltage supply range (UL-Class 2)	Plage de tension (UL-Class 2)	10...30 VDC
Stromaufnahme max. (Ohne Last)	Current consumption max. (no load)	Consommation max. (sans charge)	< 10 mA
Ausgangsstrom	Output current	Courant de sortie	200 mA
Schaltfrequenz	Switching frequency	Fréquence de commutation	1 kHz
Kurzschlussfest	Short circuit protection	Protégé contre courts-circuits	Ja/yes/oui
Verpolungsfest	Reverse polarity protection	Protégé contre inversion polarité	Ja/yes/oui
Anschlussart	Connection types	Version de raccordement	Kabel/cable/câble PVC, 2m
Material (aktive Fläche)	Material (sensing face)	Matériau (face active)	LCP
Gehäusematerial	Housing material	Matériau du boîtier	1.4404 stainless steel
Material Kabelabgang/Stecker	Material cable outlet/connector	Matériau du départ de câble/Connecteur	LSR
Arbeitstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	-40...+80 °C
Arbeitstemperatur (30 min./Tag)	Operating temperature (30 min./day)	Température de fonctionnement (30 min/jour)	+80...+100 °C
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	IP68/IP69K
Ausgangsstrom (+80...+100 °C)	Output current (+80...+100 °C)	Courant de sortie (+80...+100 °C)	100 mA

Hygienekonforme Montage
Hygienic standard compliant mounting
Montage hygiénique conforme



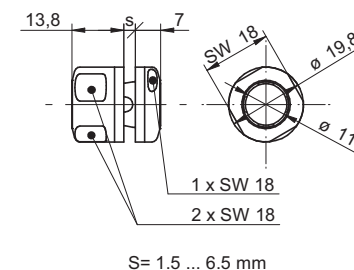
Mindestbiegeradius:
bewegt $R = 20 \times d$
fest verlegt $R = 10 \times d$
Min. bending radius:
flexible $R = 20 \times d$
static $R = 10 \times d$
Rayon de courbure min.
mobile $R = 20 \times d$
fixe $R = 10 \times d$



Hinweis: Steckverbindungen müssen zusätzlich mit einem hygienischen Gehäuse, gemäß EHEDG Dok. 13, umschlossen werden.
 Note: according to the EHEDG doc 13 guideline, plug connections must be additionally enclosed in a hygienic housing.
 Indication : les connecteurs doivent être, en plus, logés dans un boîtier hygiénique selon EHEDG, doc. 13.

Zubehör
Accessories
Accessoires

Befestigungs kit HI11-1H
Mounting kit HI11-1H
Kit de montage HI11-1H
 Art. No: 11039552



Material enclosure: stainless steel 1.4404
 Material gasket: silicone

Reinigungshinweis
Important hints on applicable cleaning procedures
Indication pour le nettoyage

Während jedes Reinigungsvorgangs muss die im Datenblatt angegebene maximale Arbeitstemperatur berücksichtigt werden. Der Sensor darf mit einem Wasserstrahl entsprechend der IP 69K Richtlinien gereinigt werden. Die im Sensor verwendeten Materialien sind höchst chemiebeständig gegen eine grosse Auswahl von Säuren, Basen und Alkoholen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die chemische Resistenz des Sensors gegen die genutzten Reinigungsmittel vor der Reinigung zu überprüfen. Weitere Informationen auf der Website des Herstellers: www.baumer.com.

During any cleaning operation the maximum working temperature, as shown in the specification sheet, must be taken into account. The sensor may be cleaned by applying a water jet as specified in the IP69K sealing guidelines. The sensor materials are highly chemically resistant against a wide range of acids, bases and alcohols. It is the user's responsibility to verify the chemical resistance of the sensor against the cleaning materials used prior to cleaning. For further information please visit the product website at: www.baumer.com.

Pendant chaque processus de nettoyage, il faut tenir compte de la température maximale de travail mentionnée sur la fiche technique. Le détecteur peut être nettoyé au jet d'eau sous pression selon les directives IP 69K. Les matériaux utilisés lors de la fabrication du détecteur sont extrêmement résistant à un grand nombre d'acides, de bases et d'alcools. Avant de procéder aux opérations de nettoyage, il appartient à l'utilisateur de contrôler la résistance chimique du détecteur par rapport au produit de nettoyage utilisé. Vous trouverez de plus amples informations sur le site du fabricant: www.baumer.com.